The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Friday, October 23 1942

The Chinese Times

Vol. 4 No. 148

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

大漢公報

中華民國三十壹年十月廿三號（星期五） 新聞紙第四卷第一百四十八號

孔子二千四百九十三年 夏歷歲次壬午年九月十四日

本報價目表
本埠派到每月收銀九毫，本埠郵寄上，每個月收銀壹圓一五，外埠如英屬及美國各埠，每年收英金十一圓四，半年五圓八五，每季三圓，每月壹圓一，中國及外國，壹年收英金拾三圓八，每月壹元一五，除星期日外，餐按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啓

△言論▽

英美宣佈將放棄領事裁判權

（華僑）

蘇聯革命成功之後。首先宣佈放棄在中國之特權。於一九二四年與中國締約。自動實踐廢除領事裁判權。取消俄國在中國的租界。及放棄在華駐兵等特權。中蘇締結平等條約後。不獨邦交立趨親善。而中國人民廢除不平等條約的運動。亦得到有力的推動。一九二六年。中國反帝浪潮高漲之際。各國曾被迫派代表團至中國。揚言將調查實情。酌量逐漸放棄領事裁判權。惟後來並無結果。羅斯福總統於一九三四年時。亦宣示美國有準備放棄此等特權之意。一九四十年七月十九日。及一九四一年五月廿一日。前外長郭泰祺經美返國履新之際。美國務部又皆前後聲明準備放棄領事裁判權。惟該數次聲明並未提及具體辦法。美國當局之切實聲明於最短期間提出具體辦法以爲雙方談判的基礎者。此次致魏大使的牒文。尚爲第一次。

（按）中國的不平等條約。除領事裁判權外之。尚有租界地、及駐兵權等等。今領事裁判權。已有取消的端倪。我們誠宜繼續努力。設法完成廢除不平等條約中其他任務。幸勿以現在即可自滿。而忽視今後的奮鬥。況在中國享受特權的國家。除蘇聯自動放棄外。因戰爭關係。由中國宣布取消既有條約的德日與意等國外。尚有法、比、荷、西、葡等國。中國政府當局。現在亟宜利用英美宣佈準備取消領事裁判權的機會。行文尚未有表示的國家。聲明中國政府將自行廢除以前所訂立的不平等條約。我們相信這種舉動。必然得到世界愛好自由人士的同情。故「尤須於最短期間。促其實現」。。。

（續昨完）

△重要電報

●比丹不肯勸導工人

法某方廿二日電。今日報告法比丹元帥不肯用播音向工人勸導使之往德國工作。雖經準備演講詞及播音機於其前。亦不接納。法工業家爲後盾與拉哇爾抗命。淪陷區與自由區之重要工廠已罷工。工人一萬亦停止工作。鉄路工人一萬亦停止工作。致火車不能行。

又訊。法海軍元帥打爾今日報告。達加所有之防務已完成。隨時可應付敵人進攻。

●瑣羅門之戰事近訊

澳洲聯軍司令部廿三日電。瑣羅門島附近。現發現敵艦甚多。搜到其小隊。分予殲滅。

據美海軍方面報告。自瑣羅門戰事發生以來。日方已損失戰艦五十九艘。另飛機三百五十二架。美方亦損失重巡洋艦三艘。驅逐艦五艘。與運輸艦四艘。

據是日消息。太平洋西南部瑣羅門羣島區域。美日兩國海陸空軍。已展開大戰役之壹。亦爲太平洋上最能決斷戰局之一。蓋事實上已証明日軍調集最大之海軍力量。大有孤注一擲。擊破瑣羅門羣島美軍實力之企圖。

據報。日軍已於六日前大舉向美軍反攻。日軍雖有進展。然以最近所得之消息。戰事仍未達到決斷之階段。瓜達干那島美軍所佔領之飛機場。仍由美國海軍陸戰隊及陸軍堅守。

▲瑣羅門戰區局勢愈嚴重

美政府海軍部長諾士是日向報界訪員談稱。現在瑣羅門羣島之戰事。局勢甚爲嚴重。希望美軍能堅守其佔領之地點。現有兩事足以証明戰局之嚴重。大略如下。

㈠敵軍已能將重砲及令大批陸軍登岸。集中於瓜達干那島之北部。開砲向美軍陣地轟擊。

㈡瓜達干那島西北約二百六十英里處。日軍集中軍艦甚多。準備協助其他軍艦。此等日艦已開砲向美軍攻擊。

美國方面。亦增調海陸空生力軍。加入作戰。故將來戰局。實有隨時變化之可能。

▲美軍魚雷艇向日艦取攻勢

據最近報告。近數日來之戰事。美軍不獨足以自守。且能向日軍攻擊。美國海軍魚雷艇。已有多艘出動。向日艦取攻勢。

拾月十四日晚至十五日晨。有日艦多艘。第二次開砲向美軍陣地攻擊。美海軍魚雷艇出動。擊中日軍巡艦壹艘。美國既有此等魚雷艇在此區域。與日本海軍對抗。是否恃有美國太平洋艦隊更大之軍艦爲後盾。祇有高級軍事當局知之。然料海軍當局既望在此戰區擊破日本海軍。則當然有相當之準備。

▲美海空軍未有活動消息

自十月十二日晚。日軍艦隊掩護日軍在瓜達干那島登陸時。美國海軍艦隊曾與日軍作戰。至今美國艦隊有何行動。則未有宣布。美國巨型轟炸機空中堡壘。自十二日曾向瑣羅門羣島北部日軍據點轟炸後。至今亦未有何活動之消息。料美軍海空兩項重要軍力。均有準備。以應付日軍行動。

▲瑣羅門大戰勝敗之關係

據美京軍事專家言。瑣羅門羣島戰事。結果如何。其影響於日本。較諸美國尤甚云云。

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

資路銀行

㈠㈡爲社會服務
本行支部遍及全世界。故其援助顧客之能力特大。君如對於滙兌以及各種銀業問題。如有懷疑者。可逕與本行執事磋商。本行當樂爲援助

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話辟矢佛六六四二

防空照燈常開火時市間

事務所
（地址）喜市定夾緬街（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜
何盈基
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

美麗旅館 雲高華埠
MAYLI ROOMS
237 HASTINGS STREET E.
VANCONVER, B. C.
電話 MA. 8088
本旅館設在雲高華埠喜市定街東門牌二三七號地點適宜房舍寬敞牀褥雅潔煖汽熱水溫泉浴室非常充足一切週妥近更改組煥然一新租價克己各界僑胞惠顧竭誠歡迎
司理馬廣 敬啟

追風葯膏 一搽見功 每盒壹元五
香花水 每樽壹圓 男用 外搽
此香水功能固精凡性慾不振以及早洩者一搽之後隨時勃起靈速耐久不倦
如蒙光顧寄銀紙請買担保「服法有說明書」C.O.D. 不受。寄費壹毫。買者自理。各國均准入口。
止癢葯膏 主治皮膚百病 每盒壹元五
丈夫奇丸 雙料五元 試用壹元
延年益壽

敬文氏先生雅鑒弟前日服過貴號之藥丸確有奇効（腎部日見強大現再付上銀廿二元一毛寄費在內）收祈速將挽奪造化丸二樽加料強大器丸一盒寄來幷望將此函登報藉作介紹爲荷 順頌儔安
旅雲埠台山白沙神前村人馬炳羣付

強大器丸 試用一元
單料二元七五 加料拾元 雙料五元
以上兩種藥丸專治男界一切性病凡發育不全及不能人道者服後能令口口發育健全增長加大（服雙料者更奏奇効）

來函照錄

挽奪造化丸 試用壹元五 每盒六元

恭頌聖藥

鄙人因患腎病常見腰痛夜多小便等症自服敬文氏的抗戰丸以來身體日見强盛精神百倍各病盡除而腎部亦恢復自然天眞矣特登數言聊當介紹沙省卡地魯埠天寅衣舘黃焯恭頌

抗戰丸（專治）
未老先衰 腦力衰弱 血少氣虛 腰痛耳鳴 頭暈眼花 膝軟步難

敬文氏理代
Gain Mon Sie
P. O. Box 1437
Quesnel, B. C. Can.
妙藥大減價
各藥品暫收銀八折
藥性和平。隨時服用。包有補益。

轟力抗戰丸 每盒百粒原價五元 現幣收銀二元
每次買三盒收銀八元（試用庄壹元）
此丸補氣養血固精如速用服三粒即能勇威上陣如龍似虎百戰不倦
陽痿早洩 夜多小便 面黃肌瘦 尿後反滴 精神不足 脚冷脚震 未老先衰 腦力衰弱 血少氣虛 腰痛耳鳴 頭暈眼花 膝軟步難

味本
世兩庄每罐六元五
新到一磅庄每罐二元九毫五
廚中有味本，便成良師。
總代理雲埠國信公司

書莊泰公司
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
初小復興國語教科書
第一冊至五冊現已印就發售
圖影印玲瓏與商務原版無異
每冊二毫 外埠另加寄費

唯一飲品 無以尚之
漂臣那啤酒

KUO KONE SILK CO. LTD
國光公司 髮絲
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
本舖如常貨品如樣
購物送禮注意
本公司之最新目錄行將出版內容豐富不減往昔添備新奇禮品無算如中國絲髮絲巾檯氈顧繡男女衣裳男女搭巾至爲充足其他新靚百貨無不應有盡有且每有玲瓏之圖樣詳細說明採辦極易 諸君如手此一卷可以解決冬節送禮一切煩難問題該目錄約于十月下旬奉送屆時凡我新舊顧客賜函索取當即送閱先此預聞
雲埠 國光公司啓

CATHAY FLORIST
711 ROBSON ST.
VANCOUVER. B. C.
MARINE 7446
花舖廣告
本店專接裝花圈花球等幷有四時各種鮮花發售價廉物美僑胞賜顧格外歡迎
孫月容 鄭社富啓

士丹利旅館 哥都化街 西卅一號
STANLEY HOTEL
21 W. Cordova St.
Vancouver, B. C.
MArine 5015
房間雅潔 地位適中 傢俬齊備 冷熱水龍 僑胞賜顧 特別禮隆
司理 馬本步 馬超本 謹啟

中央旅館
CENTRAL ROOMS
249 GEORGIA ST. E.
PHONE PACIFIC 8888
VANCOUVER, B.C.
頂靚旅館 阻珠街東 二四九號 房舍氣通 地方雅潔 冷熱水喉 僑胞光顧 特別禮崇 電話八八八八 辟矢佛六六四二
司理 人李獻立

笈漂蘭那有限公司
著名舊號啤酒

Old Style
BEER
氣清味美 健體怡神
請嘗試此美味笈漂蘭那公司舊號啤酒包能健體怡神如蒙賜顧運費免收
Capilano Brewing Co. Ltd.
Phone MArine 6474

LUX THEATRE
樂斯戲院
即日放影
「狂暴妖怪」
「虎豹爪牙」
兼映時事詼諧畫片

（此告白不是丕詩省政府或酒局所登載）

●李謙。郭捷翹。林任榮。梁裕昌。郭文吟。黃炳照。黃惠金。李蔭韶。馬浦瓊。郭鳳林。獻二十元者有潤歲幼童潘克強。幼男女孩潘克勤。克儉。慕賢。淑賢。聞堯定出發勸獻大員。阮降春。佛蓬。韓魂。文吟。贊祥。惠金等。前往向未認者勸獻云

●奧埠救國會職員交代訊

奧埠代訊。本埠華僑抗日救國會。昨六屆新任職員。早已選出。昨日舉行新舊職員交代典禮。首由司禮員譚德彰宣布開會秩序。㈠全体起立。向國旗行三鞠躬禮。㈡全体靜默二分鐘。誌哀國內抗戰殉難軍民。㈢主席黃志就位。宣布開會。㈣復任常務委員黃志。報告過去會務及發表未來工作。㈤復任理財楊華。報告一年進支數目。㈥全体新任職員起立。舉右手宣誓就職。㈦禮成散會。查是屆新任職員。多屬一連數任。出財出力之熱心愛國份子。想將來會勝。必大有可觀也。茲將新任職員芳名錄下。執行委員黃志。雷來。黃大公。黃仲。楊華。常務委員黃志。候補執委黃世歡。黃優敢。監察委員雷連。黃傳業。趙煥瑜。候補監察鄭宗茂。馬坤。文書丘天斗。譚德彰。理財楊華。鄧權光。交際黃起富。周祥興。宣傳員黃大公。黃國樑。鄧權光。黃國連。黃名標。馬雄。勸捐員李宣朝。周倫汝。李安。雷來。黃國樑。黃仲。核數員黃起祥。

●古域救國會紀念雙十節

古尾利市訊。此間拒日救國會。於昨拾一號下午二時。舉行慶祝雙十節典禮。到會者極形踴躍。首由劉和樂贊禮。㈠齊集。㈡全體起立向國旗行三鞠躬禮。㈢唱國歌。㈣全體靜默三分鐘。紀念前方將士及殉難同胞。㈤請主席鄭慶漣就位。宣布雙十節紀念意旨。㈥隨請執委黃啟周。發揮言論。勉勵各人加倍努力獻金救國。繼有演講者。劉伯墀。馬昌等。次第發揮。㈦監督陳彥達答謝。㈧禮成。㈨茶會。當席獻金者有黃宗加捐七百。共壹千二百元。黃收周加捐五百。共五百元。襲永鄭柱家加捐貳百。共壹千元。加捐壹百五十。共三百元。加捐壹百者有陳彥達。鄭銳光。唐文普。鄭忠潤。鄭倘喆。吳能圃。何掌等。俱是熱心救國。難能可貴也。

●長途汽車旅程將加限制

柯京廿式日電。據軍需部今日宣布。全加拿大之長途汽車旅行里程。將加以限制。向壹方向而行者。以五十五里路為限。往返則以五拾里路為限云

●雷巴崙三百礦夫又罷工

吸吸廿二日電。雷巴崙埠之第五號礦。礦夫約三百人。表同情於吸吸埠之六百名礦夫抗議。聯同罷工。今日亦停止工作。尚有三百名在醞釀以下為限。往返則以酒杯大小要劃一。均載八安士俾酒為。

●滿城郵局將聘二十助手

滿地可埠廿二日電。據此間郵政局進明氏宣稱。今年耶穌聖誕節。滿城郵政局。須另聘用二十五百名助手。逾向各校及大學請求學生援助。蓋今年除請求學生援助外。即無人可請用云。

▲有靚瓜菜發售

各種瓜菜價目表

節瓜　每磅　四仙
香芹　每磅　五仙
青椒　每磅　五仙
隆菜　每磅　五仙
芥菜　每磅　六仙
西人白瓜　每磅　壹仙半
西人木瓜　每磅　二仙

通訊地址　MAH HONG Erickson B.C.

打歷慎埠比詩

▲鳴謝慈善親友及良醫

敬者。弟在英國烟拿輪船當工。不幸於二年前。不慎傷及胸部。因積傷復發。痛苦不堪。在聖保羅醫院。醫治兩月餘。未見有效。幸蒙曹仲雅先生見憐。與宗叔黃福相。請得醒僑劇社何資鴻先生到醫院診治。服藥數劑。奏效捨愈。現已出院。荷蒙曹仲雅先生與福相宗叔出財出力。携藥到院救治。感受大德。愧無以報。特表數言。以伸謝悃。並為同病者介紹良醫何資鴻先生。確為醫治跌打傷症妙手焉。

煙拿輪船海員　黃宏炳敬

新亞洲旅館

加國雲埠　NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館　專市定東端
門牌二四四　租價稱克已
熱水兼煖汽　房舍床褥美
僑胞光臨住　招待令滿意
喊線　PA. 9492

司理人馬恆淦
恆羣敬啟

自由世界論文集壹元三毫五　自由世界創刊號肆毛

自由世界月刊　第五期已出版

插圖要目

蔣委員長與賴特摩
我家何處
論規劃戰後問題之重要性
自由世界協會秘書長宣理衛
納粹侵略拉丁美洲之策略
南美著名史學家魏廸威
猶哥斯拉夫的遊擊戰
猶哥政論家梅克維
挪威的工會　挪威勞工部長那達爾
美輪遇係總理之追述　盧奕球
記逃出日軍之虎口　馬施門
中國遊擊隊之故事　仰英
美國的軍郵　畢勝

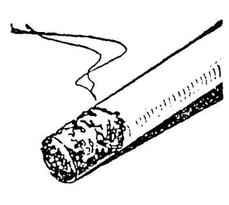
訂閱一年收價　二元
訂閱二年收價三元二角
加拿大及南美洲各屬每年
加收郵費五毫
自由世界中文出版社謹啟

自由世界中文出版社
Chinese Edition, Free World, Inc.
55 West 42nd. St. New York City N.Y.
訂閱者將姓名填下付來便妥

NAME 姓名
ADDRESS 住址
CITY 埠名　STATE 省名
茲訂閱貴月刊　年請按郵址照付

關心抗建的僑胞不可不讀。世界名流學者言論精華的總滙。揭發侵略罪惡。鼓舞戰鬥精神。

諷刺謾畫　有趣小品　科學新知



VOGUE

幼嫩烟絲

高值價兼包大

請用護克幼嫩煙絲以自捲煙仔。事因護克煙絲較大包。且能捲成較和較純。及較滿意之煙仔也。倫買護克煙即得最高之價值者也。

包頭與半磅罐裝均有出售

加拿大　金利源記興發莊

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

書畫華

來貨大宗　價錢特平

五號　香風尾魚
張記　廣源綾魚
大號　芳泰綾魚
大號　冬蘇綾魚
大號　白尖肚魚
瑞記　青鯪魚
大號　鯪魚
大號　鯪魚
三號　滋味素
二號　滋味素
一號　滋味素

東亞旅館

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

雲哥華　重新廣告
片打街

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◉電話 PA. 5080

司理人馬修識
余毓琚仝啟

聖占市旅館

ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.
Phone - PAcific 8826

鄧良

專醫

風濕骨痛　跌打刀傷

風濕聖藥每料五元　寄費在內
跌打靈藥每料五元

JIN WAH SING
102½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.

班中　梁少初啟

喂欲千！住萬親安勿愛適忘僑的聖胞旅占們館市！？。

承接裱花紙及油色等工價廉工精

244 E. Hastings St.
PAcific 9492

萬◇應◇掃◇毒◇藥◇㕣

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。梓里嘉許。但對于治染毒一道。每見世人常懈食刼墜之藥。初則以為全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起瞤頭瞤額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行蟻咬。痕癢不止。有因而起遠年瞤腳。有因而起癩症。有因而起殘疾成為不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症險大位險。特悉心研究務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。當掃除其惡毒。永無後患之理。此藥其性和平。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。實有起死回生之功也。

當治

疥疔痔漏　小便刺痛　遠年瞤腳　節骨疼痛
皮膚濕毒　遇身痕癢　紅雲血癍　諸般百毒

此藥片逢毒即瀉。逢滯即消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無陰毒絕嗣之弊。更無痛苦之處。雖勞動界服之。亦無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。即將毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶或滾水吞下。對于燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物。略為戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。C.O.D.不受。希為見諒。各埠梓友。如有購藥求醫者。請將病原註明。照上列西字買赤紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片　每樽定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元五毛　參茸三鞭補腎丸每樽壹元二五
跌打藥水每樽壹元二毛五　萬應濕毒膏每盒壹元五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. PAcific 8613
Vancouver, B.C.

本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電傷研藥接整

容月池醫生鳳內

雲高華片打街九十二號　總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

新發明　奇異藥水

△陸續應市▽

◎救急扶危限五分鐘見效
◎能治內外各症應驗如神

（主治）

風濕痲痺　食滯飽脹　小兒急驚　風火牙痛　筋骨腫痛　中風中痰
頭痛耳痛　肚痛心痛　舟車暈浪　嘔吐水瀉　腰背酸痛　胃腕氣痛
無名腫毒　酒米暗瘡　脚生凍瘡　小童瞤頭　汗癬風斑　跌打腫瘀
週身鹹粒　疥癩瘡癤　虫蠆蚊咬　皮膚濕毒　痰火起核　口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋疴嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食
俱用溫茶沖食藥水五滴至三十滴
外科各症俱用棉花濕藥水敷搽

（價目）大樽壹圓　中樽六毫　小樽二毫五　外埠寄費每樽加五仙

馬森工場　承接翻新蘇雀牌每副工銀七元　雲埠各商店代理

中國奇異藥水公司

［歡迎各埠代理　章程函索即奉］　創辦人朱去非謹啟

加拿大雲高華五洲大藥房總代理

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

接整水龍

本號承接修整水嘴喉幷裝冷熱水嘴電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整其為利便幷以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命

地布杭文披露

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634　住家喊綫 Fair. 3445Y

本埠新聞

●美洲最近要聞一束

羅星高斯廿一日電。本市市長波浪氏。是日勸告市民將牛奶檸交回賣牛奶之人。因現下羅星高斯之牛奶公司失去牛奶檸數千個云。

華盛頓廿一日電。現下羅星高斯之小型工業。已有百分之七拾五。代美國海軍。陸軍。及陸戰隊。製造各種需用物品云。

華盛頓廿一日電。戰時生產部是日謂。美國往日之蒸酒場。已不蒸酒。將利用之改蒸汽油。如此於一九四三年。可製汽油二萬萬四千萬加倫云。

○時總領事爲國宣勞

我國駐雲高華總領事時昭瀛氏。爲向外擴大宣傳。及宣慰僑胞起見。現預備到各埠之加拿大俱樂部演講「加拿大與中國」題目。及宣慰僑胞之埠名與日期如下。十月廿九號簽歸市篤。拾月卅號及卅一號錦碌。十一月壹號二號穩寧。十一月三號企唧拿。拾壹月四號片的頓。十一月五羅斯倫。十一月六號姊路云

○公債會開會之通告

爲通告事。本會發動獻金。經過三星期之工作。距結束之期不遠。雖然超過壹百萬元之外。本會仍抱救國熱情。鼓勵各隊長領隊繼續推進。冀達最大成績。增加國力以抗戰。特定本月廿五日(即星期日)下午八時。開全体職員會議。討論一切獻金事項。以期完善。爲此通告。仰我全体男女職員。依時到會。共策進行爲要。此告。

○公債會獻金十四誌

公債總分會獻金經過三星期工作。收到一百三十餘萬元。經誌前報。獻金人名達數千名之衆。該會工作人員。現積極工作。每晚至午夜仍有職員在會服務。趕緊編印人名呈報中央政府。另將人名在報章發表。以昭信用。查現收到又有特別隊曹仲雅張餘慶經手。新華僑酒樓三十元。域多利廠二千元。陳時和二百元。馬道才。胡德水。每一百元。林業操五百元。第五隊長陳朝。隊員蘇庚灶。譚桃經手。永利公司壹萬元。陳朝公司五千元。曹振威二千元。林景。黃惬祥。黃世權。馬心滿。楊碧梧。陳崇鏗。劉福培。黃禮容。鄒振青。黃子強。李優好。高玉蘭女士。李連基。吳宋保。陳秀瓊女士。曹鈞。朱栢隱。鄭長馨女士。蘇達權。蘇廷標。廖耀發。梁啟觀。周德深。沈遂衡。沈師省開支云。

●油站營業時間將有更改

昨星期三晚。本市加士油零售站主人。假座零售會開會。表決由十一月壹號起。全市加士油零售站之營業時間。由上午八点至下午六点。現日下午六點收市者。已有數站。至分別寄上同業徵求營業新錄點意見。贊成者百分之九十云。

●少去工人小包烟仔亦少

據歷例斯烟草公司司理人稱。現日本埠市面缺乏小包烟仔。係因缺乏工人及卑詩省之烟仔消費極形增加。較去歲增多約百分之三十五影響所致。蕭製造烟仔機。須用有經驗之女子管理。而且烟草事業。非屬重要。是以有許多女子轉入戰時事業云。

●有兩華人犯賭案被罰款

昨在警衙有華人名三勝(譯音)者。被控在片打街東式〇三號開賭案。判罰款廿五元。否則監禁一個月。另查名賭徒。判罰款拾五元。否則監禁五日云。

●工黨考慮疾病保險計劃

據造鍋工黨總理妙爾斯氏宣稱。現該工黨正考慮疾病保險計劃。以保護會員偶遭意外或疾病者。倘計劃實現。則在雲高華埠之一萬二千二百四十八名會員。均獲利益云。

●西婦犯遊蕩案要撥出埠

西婦威邇遜氏被控遊蕩案。在警衙提審。判監禁四個月。但被告不服原判。向府衙提起上訴。由府官連諸氏主審。判將被告釋放。限於十日內要離開雲。不得回來壹年云。

●西人失足幸跌落汽車頂

昨星期三晚。住布律威街東九一九號西人利波根氏。由彼之住所後台。失足墜地。約四十尺高。幸跌落某汽車頂上。送往公醫院醫治。驗得頗及面部受傷云。

●沒收攝影軍械設備影片

昨星期三日下午。有一人在漢比街攝影軍隊及軍械設備。被警察將影相機沒收。帶回警局。檢驗影片云

●勞工出口要取證之近訊

據職務選擇部。駐雲埠分部監督麥骨化氏宣稱。關於加拿大人年齡超過十六歲。須要領取勞工出口許可證。方能離開加拿大而往美國或別處工作。或華工之命令。發給該等許可照者。現由職務選擇部辦理云

●德方誘促倭賊乘虛襲俄

紐約電。據國際通訊社接收柏林廣播訊。德方宣傳屢次促日軍立即乘虛襲攻西伯利亞。牽制俄軍。以挽回德猛攻史丹林城不下面失墜之「面子」。德方在每次廣播中雖避免明白提出日本之名字。但言外之意。其爲針對日本而發。極爲顯然。柏林之廣播內容略謂。蘇俄駐守西伯利亞之第一線精銳遠東軍。大部份已抽調往歐洲前線。因爲史丹林城危急。俄方雖已將其在遠東之政治及執行重要人員百分之七五或八十。調往歐洲戰場工作。蘇俄在西伯利亞之工業及運輸。亦漸漸於分崩之途。蘇俄訓練最好之軍隊及最新式之器械。已悉數運到西方前線。至於由西線遷移至西伯利亞之各種兵器製造廠。成效甚低。因爲所用工人。多數爲老年人及婦孺。即使能繼續出產。其出品雖得精良及有大量生產。同時。糧食恐慌。工人常常受餓。影響工作能力。現在當地人民均以黑麵窩度日。每日能領得其本人壹份之粮食者。已算幸運。蘇俄遠東軍。現由向不知名之「亞拍那星古」將軍統率指揮。其軍事之經驗才能。均屬可疑。此爲乘虛襲取西伯利亞之機會。日本極易得到軍事之成功云。

●法國飛行員來美受訓練

國際社紐約電。法國飛行員九十六名。昨十八日抵美受訓。完成訓練後。組織法國機隊。與美國海軍機隊。聯合作戰。

此批法國飛行員。雖年在二十左右。但曾參加法國。英國。及立比亞之戰爭。獲得相當經驗。彼等甚願駕駛美國戰鬥機出擊。

此批飛行員。乃美國與自由法軍領袖地哥將軍。於九月廿三日所簽之條約。准許法國飛行員來美受訓之首批云。

●崇義支部中山同鄉獻金

卡城函。此間崇義會與中山同鄉會。遵照中央海外部訓令。於雙十日獻金。致敬最高領袖。經於該日開會。由主席宣佈意義。經一致通過。并同時舉行慶祝國慶。演說者有鐵聲。郁蓬。贊祥。仲謙。妙光等。并請各人即席獻金。李燦昌翁獻一千元。獻五百元者有繆鐵聲。郁蓬。贊祥。林光。潘仲謙。阮降春。吳焯庭。陳榮光。三百元者伍華顯。獻二百元者李結有。阮潤勝。阮連就。古爲獻。李天好。郭鏡翠。黃紹光。阮北勝。陳渭彬。吳北海。梁覺魂。雷門久。阮益。一百元者有阮華煥。阮卓堯。阮華炳。阮燦。阮全。阮元忠。阮三。黃金源。王添漢。鄭金提。麥光。楊瑤。陳玉滋。黃耀堃。繆東。馬泗有。

●求改酒廳俱樂部之營業

昨省檢事長覓倫氏。接見大雲高華暨紐威斯緬斯特工會代表團。要求變更俾酒廳及俱樂部之營業鐘点。主張俾酒廳由正午開市至下午十一点收市。俱樂部則由正午開門。至半夜則拾二点閉門。現日俾酒廳上午十一点半開門。至下午拾一点半收市。俱樂部則由上午拾点開門。至翌日上午一点閉門。

據覓倫氏答稱。關於所要求事件。料柯京將視爲全國問題。現正候柯京命令云。

●零售商昨討論限制肉料

昨星期二晚零售商會之肉料商組。假座大廈會開會。爲應付戰時貿易。價目管理局之新規定。限制零售肉料每磅上利七仙計。或要停止掛賬發售。同時遞送貨物加以限制。以

本埠新聞

▲占尾利市拒日救國會雙十節紀念獻金名表

黃　宗　壹千二百元　鄭厚滋壹千元　黃啟周壹千元　吳運基　鄭發寧　鄭慶慈　鄭桂家　西人坎別氏　每五百元　每四百元　曹結培　於華人墳塲　荷蒙盟鄉世戚友族惠賜賻儀花圈誄詞輓聯幷親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤子　信洽　信義　景盛　信仁　景熊　泣血稽顙

厚惠列后　恕不稱呼

(花圈)李光煒、李華湘、劉孔正、劉耀寬Chew Chue, David Chue, Joe Wong. 榮生隆、陳敦　黃祝求、黃蟾求、劉惇海、劉光怡、梁瑞錫　黃恩德、黃福耀　林鉄郎　周順榮、黃榮蘭、馬心民、曹普智　Mrs. Chow Wong & Family. 甄煥香、林近亭、何貽泰、許昌錫、黃盈、李穩、彭光、劉子堯姆、陳明聲、林其慶、陳孔鏘、陳龍、李炎、另賻儀拾元　周瑞挹、周錦惠　周靈、李偉華、林穩秋、林穩穩、李卓岐、何興、梁則池　葉煒楠、劉滿　李梓熹　阮榮昌　胡光　馬呈瑞、啟瑞、松惠、英才　李漆明、梓燕、梓球、李元俊　馬啟光、啟亮　湯覺、李達　林禮斌、林月顏、梁鄭氏、梁煜集　羅衍隆、紐約餐館仝人　羅豫章總堂　劉光祖、黃華挹、關元恩、關祝華　陳謀灼、劉勳、謝福、梁潮　譚子華　陳福如、馬存創、馬新培、馬榮熀　馬煥、陳勝、胡海、黃華衍　黃乾　李宜晃、鄧錫文、岑漢榮　周在璋、李振雄、周成鉅　陳祐梅、司徒英石、李華鉗　周廣和　周家超　李豪伯、溫光祥、溫日進、徐秩燕、陳恩華、盧金生、蕭海　阮宗豪、朱今石、馬享　曹麗培、馬遠進、方文瀾、徐子樂　黃儀禮　黃鶴鳴　馬光週、周玉生　簡國安、李發頌、陳宜談　黃增業、林顯燧、鄭振秀、容月池、張明益、陳賢煥、周祥、馬杏、黃華燦、謝志如、另賻儀拾元　關國偉、馬春、馬允政　曹翔吉

(賻儀)維城董事部六元五毛　雲城董事部五元　雲城致公堂、達權社、大漢報、各五元　溫地辟致公堂五元　党近致公堂、達權社拾大元　乃麼致公堂、達權社九元　二埠致公堂貳元半　滿城致公堂五元　都城致公總分堂六元半　蘭頓致公堂五元　尾利愼血致公堂五元　坎城致公堂五元　占尾利市致公堂二元　云嘴致公堂拾元　卡城致公堂、達權社五元　寧陽總會館拾元　張椿傑五元　曾寧峯拾元　劉孔正、劉耀寬五元　陳品乾、品華、品光、拾元　馬門潤、梁水、黃義、黃軫成、張焯、羅均豪、共廿元　黃宏業、馬善允五元　林德緒二元　馬本蔭貳元　周鶴樓二元　合生隆記、陳景山二元　黃昭立、文甫二元　朱石存二元　黃少波二元　鍾社鍊二元　王永芳、王華進、阮唐堯三元　周厝雄五元　許兆煜、周文煥二元半　李仁林、陳典鎮、黃金灼、譚昌期、譚仕昂、譚文纘、共拾五元　馬大洽二元　廣萬生、雷健兒、重慶餐館共五元　林普慶二元　羅厚傳三元　司徒捷予、曾寧峯、司徒國、黃淵偉、共六元　民宴餐館貳元半　羅偉道拾元　林國志二元　鄧隆然壹元　朱浚裘壹元五毛　中華實業公司拾大元　宋良弼壹元　馬呈瑞、啟瑞、五大元　梁春集夫婦二圓　德隆康記五元　滙生源、林灼如、三元　梁北耀二大圓　黃森夫婦五圓　黃林兆夫人二圓　林照二元　蔡同三圓　吳　翠二圓　李強夫人壹圓　陳東儒夫人壹圓　曹福源壹元　三勿板偈唐人佰仝人壹拾九大圓　阮　華二圓　鄧享、陳順成、黃顯書、黃鳳騏五元　徐星河、李根五圓　劉浩泉二圓　張　有二圓　關　維貳圓半　李硯壹圓　陳愛德夫人貳圓　岑江五圓　馬培五圓　林珍三圓半　黃禮祺二圓　鄧力克貳圓　劉添弍圓半　周蔭棠貳圓　楊源三圓　曹福壽夫人二圓　羅倫敬二圓　羅傑英女士三圓　羅金滿二圓　盧傳治、雪鴻、世慶共拾二元　羅拱儀貳元　盧萬軒二元　羅英世二元　羅仍九二圓　林德敖　林時仰、高煜、趙鉅、林義女、馮潮貴、共九圓　黎簡壹圓　劉池勝貳圓　李卓岐、何興、梁則池共二圓　蘇秋壹圓半　黃雅泉壹圓半　李道緻二圓　羅倫平二圓　湯　賢一圓　龔賢清壹圓　葉秋花二圓　林卑傳弍圓　劉　成壹圓　羅道眞貳圓　馬普德五圓　梁掌潮二圓

(完)

▲哀　謝　(二)

先考諱福俊字齊俊號超然羅公府君痛於國曆三十一年九月廿一日病終于火車途次積閏享壽七十八歲不孝信洽等往雲扶柩回域親視含殮遵禮成服經于十月四日安葬於華人墳塲　荷蒙盟鄉世戚友族惠賜賻儀花圈誄詞輓聯幷親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤子　信洽　信義　景盛　信仁　景熊　泣血稽顙

恕不稱呼

★僑聲劇團

定於十月廿四日「星期六」晚間七時在振華聲戲院開演

唐朝歷史文武猛劇

海角龍樓

桂名揚　梅蘭聲　梁少初
盧雪鴻　譚秉鏞　梁少平

○發票處　同裕安(PAcific 1628)

▲男女藝員一覽

武生梁少平　說諧唱工丑生譚秉庸　編劇家張展猷
正文武生泰斗桂名揚　文武丑生梁少初　音樂大家潘坤　潘駒
馮生　梁金　羅朋　林時美

艷旦皇后　盧雪鴻
說諧丑生葉弗愚　小武陳少流
文武艷旦　梅蘭香　小英英
丑生　陳兆由　何貴鴻
文武小生　劉劍郎　唯一艷旦　黃笑梅　何雪梅
崔碧蓮　桂丁香

配景師張偉權
台口什箱　仇飛云　曾　廸　文武侍衞　陳　安

敢者本劇團乃由振華聲與醒僑聯合而成。合双方之優点。成完美之劇團。對於各劇本演來。當必相得益彰。比前更妙。至以前兩舊劇團。荷蒙各界僑胞愛護。今後聯合工作。定必更爲努力。以報各界愛護厚意。惟望僑胞諸君。惠然來觀。則本團之所深望也。

▲茲將本劇團職員表列后

顧問　雷健兒　鍾宏峯
總理　黃淵偉　馬恒驊
文書　譚冠三　黃葆俠
外交　阮宗豪　黃義華
核數　趙錫鈿　龔貞信

理財　馬善允　林西屏
監督　胡峯卓
宣傳　簡國安
總幹事　黃漢魂
幹事　林卑傳　林植

雲埠僑聲劇團謹啓

●李謙。郭捷翹。林任榮。梁裕昌。●馬昌等。次第發揮。(七)監督陳彥。部文令。黃丙照。黃惠金。李添。酒杯大小要劃一。均載八安士俾酒。加拿大。

來貨大宗

C.

喂欲千

本醫生懸壺濟世：廿有餘載：醫治各症：無不奏效：梓里嘉許：但對于治染毒一道：每見世人常畏如虎：

本報最近收音消息

△列提摩爾演講

後百年爲中國紀元

△重慶廣播—蔣委座之美籍顧問列提摩爾。近日返抵重慶數小時前。由外交協會請宴。列氏席上演講。頗堪紀錄。其略意如下。

「余去年奉蔣委座之聘。到貴國時。貴國日抗業有五年。自時厥後尤其是自珍珠港之役而後。太平洋局面。確有大變。珍珠港之役。爲聯軍在亞洲水面之最大犧牲。聯合國當時苟無中國。則地位亦不堪問也」。

「緬甸公路之失守。雖增加中國之困難。但中國仍能繼續抗戰。凡足表示中國之決志。對聯軍既能維持信用。對戰事亦挽回最後勝利之把握。」據謂「中國今日爲亞洲之主要前線。關於第二前線。吾敢保證不日可以打開。將來不唯歐洲有第二前線。太平洋將來亦有第二前線。其實美國之太平洋艦隊。業開始爲珍珠港復仇。且威脅淪陷區日軍各戰場。（中略）」

「自珍珠港以來。美國之衡械出產。突飛猛進。出產已不成問題。現在問題。爲在何處先用之。敵人聞風而震慴。近日德日兩國宣傳。均有充分表示」。

「照吾人之意見。勝利現亦不成問題。最堪注意者。美國民衆之多數。希望美國能代世界各國謀眞正之自由平等。但美國欲達到此目的。須要中國幫助。壹如中國之需要美國幫助。亞洲民衆。現皆尊敬中國爲導師。世界人數之壹半。均仰望中國指導。奉貴國之領袖蔣委員長爲亞洲進步精神之代表。故中國戰後之責任。將較現在爲大。某美人曾言將來之一百年。爲美國之紀元。吾敢謂將來之一百年。爲中國之紀元」云。

△英艦隊已開抵印度

▲準備反攻緬甸

△英京—英國主力艦隊。內包含主力艦三艘。飛機母艦一艘。已開抵印度洋。該主力艦名華斯批。資路梳夫當。與里蘇魯愼。由英海軍前地中海西部司令皋蕪威爾中將指揮。其目的或將與威孚將軍與史刀偉將軍合作。反攻緬甸。

△美機昨炸開灤煤礦

△中國某處美空軍司令部電—據軍報。美國大轟炸機。於廿壹日轟炸華北倭軍據倭軍佔據之開灤煤礦。該礦地處天津西北。美機襲擊此礦。尚爲首次云。

此消息發表後。重慶中外各界。均表示詫異。因不料美軍有此長途爆炸之威力也。

查開灤煤礦。爲華北最大。日本各大工廠之燃料供應。多仰賴該礦。該礦原由中英合辦。現由日軍佔據。其辦事處爲臨西。地跨京濟鐵路。距天津不遠。至爆炸該礦之美機根據地。美方現嚴守秘密。

●美機飛炸北平倭僞

東京廿三日廣播。北平同盟社訊。有美國四輪（Liberator）式轟炸機四架。昨飛到河北省東部。由高處放下炸彈數枚。但地方損失甚微。美機隨亦向南方飛去云。

同日據紐約接到英國廣播日本消息。謂北平之倭寇當局。昨舉行第一次防空燈火管制時。有美國轟炸機開到放彈。但各彈均落在城外拾里之僻隅。故破毀不大云。

●世界最近短訊數則

▲倫敦電。英空軍昨夜遠飛壹千五百英里。炸意大利北部熱那亞之製造區。各機俱得安回根據地。

▲柏林電。德軍部宣布。在俄前綫之德軍。因雨雪泥濘妨礙活動。故暫時俱取守勢。

▲威持電。法比丹元帥與法軍部會商。露出消息。倫拉哇爾不能德解決移工人往德國之問題。則威持政府或要遷往西非洲達加港。沙

▲波多黎各島森周安電。屬地部長甫特報告該島于一九四三年。可運四拾萬噸糖入美國。

▲倫敦電。英國現有主力艦三艘。在印度洋與他艦隊聯合與倭寇抗對

▲柏林電。丹麥克納太子之妻密素地宮主。今日產一子。其母子俱安。此子將爲第二名有權繼丹麥王位者。

●德魔壓迫亡國人民

倫敦廿三日電。羅森堡外長必治昨夜對報界稱。該小國自被德侵略以來。已有逾六千人被德強迫當兵。另有其他一萬人被撥出境。納粹謂此等人。不認識其對德之職務。該外長稱。羅森堡人。從未曾與德合作。亦將永不與之合作云。

又巴黎納粹管轄之播音稱。布加利亞京所菲亞消息。有廿二名共產黨學生。被判死罪。所犯何案。并無宣布。

荷蘭淪陷區之交通不靈。德下令鹿特丹之工作時間。每日由十四小時增至十六小時云。

●英機往炸意國北境

紐約廿三日電。昨星期四夜。歐陸各處。發出警報。威持。巴黎。里安。及日內瓦等處。施放高射炮。此爲英機飛襲意國北部工業區之證。日內瓦曾發空襲警報兩次。首次爲時八拾六分鐘。第二次八十五分鐘云。

●俄軍佔德戰壕兩處

莫斯科廿三日電。史城內之戰。毀敵坦克車十二輛。殺德軍兩營。在南部殲德兵一隊。毀大炮五尊。及機關槍廿挺。在西北之俄援軍。與敵搏戰兩日。忽衝入佔敵戰壕兩處。約殲敵五百餘。德軍已於數日前。進入城北工業區。但無成效。昨日已開始下雪。高加索德軍攻入俄陣線。俄軍圖將之消滅。已毀德坦克車七輛。殲敵五百餘。黑海岸之敵進攻不遂云。

●美總統夫人已抵英

倫敦廿三日電。巴堅漢皇宮今日宣布。羅斯福總統夫人已批英當。她此行乃應英皇佐治第六夫人之請。故先受英皇之接待。隨探訪駐英美軍。據稱近逗遛英當之時間爲兩三星期。她携有其秘書參孫同坐飛機抵步。夫人對於戰時經驗。高出英婦壹籌云。

●德黨軍互相暗鬥訊

倫敦廿三日電。有壹居柏林之歐洲親身飛赴達加港。代表比丹。宣慰人民。并承認德國稱聯軍欲佔該港之事是實。謂如有謀進犯者。將與一九四十年時。英與法抗戰軍之失敗相同云。

又法總裁拉哇爾。曾往巴黎。與當局磋商工人問題而回。着工人自動往德服務。勝于被迫而去云。

●德黨軍互相暗鬥訊

倫敦廿三日電。有壹居柏林之歐洲前外交家報告。德納粹黨與軍人之宿恨重提。希特勒無法調解。故爲預防軍人打倒納粹政府計。特倘畀羅米爾。此羅米爾同柏林之原因。希特勒於演講時。特予羅米爾以一特別坐位。升羅米爾爲地中海全權總指揮。并擬即召麥斯里尼往布連那山口會商此事。該報告謂倘德軍事一遭失敗。則黨軍兩方有立即公開之決鬥。柏林人相信惟一避免之法。祇有組織一軍事獨裁云。

●步兵以滑翔機運輸

華盛頓廿二日電。陸軍部長史丁生氏報告。謂美國步兵師團。將用滑翔機。實行空中運輸。查現於伏森候斯頓附近之步兵。已在實習操練使用滑翔機云。

●黑人英雄殊堪嘉尚

荷李活廿二日電。一黑人隨軍服役者其尾名爲夫關治。因勇敢有功。今日由一海軍官用播音官傳其英雄事跡。美國格里橋利驅逐艦。在瑣羅門島區運粮接濟瓜達干那島之海軍陸戰隊途中。被敵機炸沉。一氣排上滿載傷兵該海軍官之眼足受傷兵士落海以手扳氣排。黑人夫關治睹此情形。慨然躍身于水六小時。已可見岸。乃得壹船將全體救起。而夫關治亦已憊極云。

●美空軍軍士之軼聞

倫敦廿三日電。新近抵英當之美空軍隊長壁架。對美國空軍軍官說。他是不賭撲克者之一。乃於其首次入場賭時。即得四張女皇倘疑未足好及指示方向便是」。他果拖排游游水拖排埋岸。軍官警告其危險。他答云。「我不懂。祇助我將繩繫

謝神節　靚臘味

榮榮　臘味製造廠

一萬磅

WING WING COMPANY
458 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

壹個月大賣平

◎由九月廿四號至十月廿四號止

白油腸　每磅四毛五
鴨肝腸　每磅四毛五
金銀潤　每磅四毛五
五花肉　每磅四毛五

招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享
◎喊線　喜市定　叁〇四壹

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

油糖菜米　雜貨竹器
日常食品　接續應市
總代理中國化學工業社出品
（味生）
是國貨調味粉中之異軍突起者。。。
質純味鮮　價廉
勝過任何公司出品
◎新電話　PAcific 5845

奄派路銀行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者請注意
本行現接到紐約中國銀行來電據稱華僑欲電滙款項回中國與親友如經已領得有登記號碼者現能隨時向本行轉代電滙矣電滙費用收加幣弍圓五毛若未登記者仍可隨時到來本行或合生隆記司理陳景山君處詢取登記格式紙填妥寄往中國銀行領取電滙號碼便妥
◎雲埠電話　Marine 2548
◎域埠電話　Garden 1171
奄派路銀行啓

▲喜盛頓市覓打
埠華僑救國後援會獎券
籌捐救濟祖國傷難

此間救國會爲第六次發行有獎義券籌捐救濟祖國傷難乃於日前開全体會議議決捐集獎品定於十二月十七日爲開獎之期本會每次籌賑而有獎品希望熱心中西人士解囊購券可望獲獎又可施濟災黎誠一舉而兩善也該券近日寄交鄰近各埠推銷望我僑胞本熱誠救國救難之念見券到步請踴躍購買以成善舉茲將熱心僑胞諸君報効獎品及捐款購買獎品者名列

伍能迪報効收音機一架　值銀四十六元
李翹來報効水鴨毛褥仔一張　值銀弍十五元
李夔來報効女手鏢一個　值銀拾八元
馬巍山穋球樺缸一張辦帶一合　值銀五元
周冠三女絲衫頭一件　值銀四元
湯名粧女摔結一件　值銀三元
陸仕庭肥鷄三隻

捐款者有李榮沾捐銀二十五元　黃宗旺弍拾元　李理炎弍拾元　周振添　李胄鉅　湯務彬　李長璉　司徒俊炤　朱廣活　伍文爵　每拾五元　馬漆俊　李長郁　關寅國　每拾元　伍文進七元　馬瑕本　李培　周提多　每五元　方衍章三元　周瑞純二元　湯名堯壹元

△有平餐館賣

餐館出賣。大平特平。如有僑胞。想做生意。趁此機會。快來快來。

NEW YORK CAFE
820 Central Ave. Prince Albert Sask.

▲雲埠馬金紫總堂啓事

啓者本總堂謹遵定章每年每人徵收年捐五毛補助堂務經費現下各埠分堂昆仲交到者雖屬多數而未繳交者仍屬不少敢請早日賜下以資挹注是所切盼

GIM DOO HUNG
139 Pender St. E. Vancouver, B.C.

▲欲營業諸君注意

本餐館兼營雜貨生意。一向穩當。樓上有房六個租賃。自置電火偈。架生齊備。此處有詩丕亞車頭屋。每逢車期。有兩行車在此宿夜。本主人因乏人力。願將生意連實業出賣。取價從廉。如有僑胞。欲營斯業者。到來面議。或函商均可。

CLUB CAFE
Manyberries, Alta. Canada

▲宜僱工人一名

茲宜僱活潑工人一名做屋內外工作家中祇有成年人兩名好薪金請在電話商量　DEX. 1692 R

△重要電報

德機襲冰島被擊走

冰島里乍域廿三日電。美軍司令部報告。德國福加胡夫式机。昨日來襲里乍域。被高射炮擊退。市民目擊敵機之前後左右。俱有炮彈爆炸。急飛出海入雲中。計警備時間。僅四十分鐘云。

美船兩艘下沉海底

華盛頓廿二日電。是晚海軍部報告。謂美國一中型商船。於七月上旬。在大西洋北部。被敵擊沉。但船上之人員。均於該船沉下前離開。故各人皆得安抵美東海港云。

美東海港廿二日電。軸心潛艇。於九月中旬。襲擊聯軍運輸交通線。將美國輪船一隻擊沉云。

意否認意皇有重病

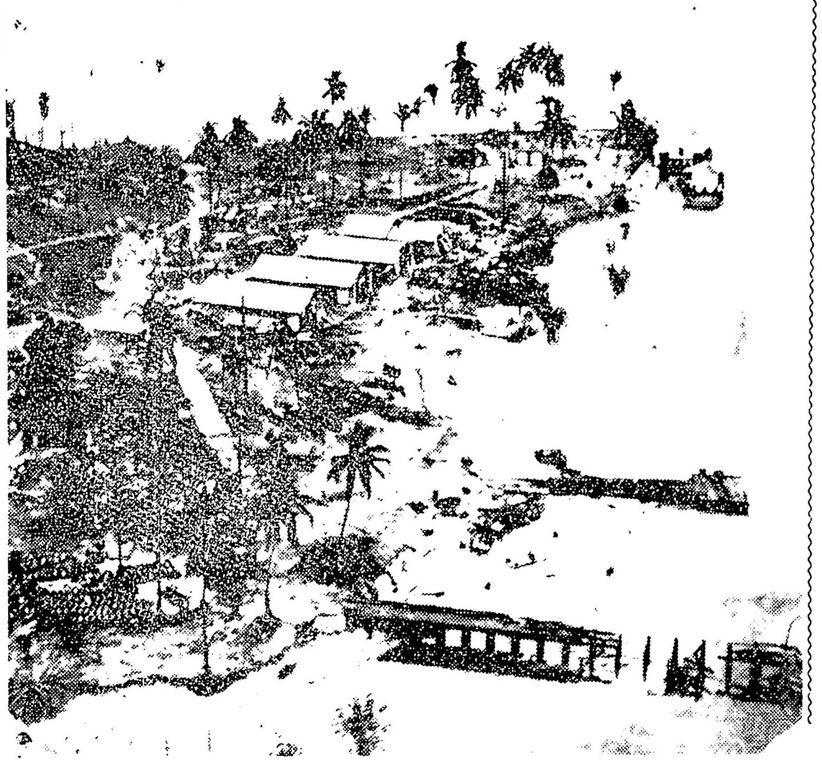
倫敦廿三日電。德國播音。昨發出羅馬之消息。意人指美國報紙稱意皇暗袖奴重病之事。全屬僞造。意皇於星期三日。仍在派沙巡視工藝學校云。

瑣島倭賊反攻又敗

美京廿三日電。海軍部宣佈。瑣羅門島日軍。是日試攻美軍左翼。被美兵擊退。信日方之總攻擊命令。旦夕必下云。

德當局戒嚴那威境

倫敦廿三日電。德國當局。將那威那蘭。與杜濫斯兩省。鄰近瑞典之邊境封鎖。令兩區之土人。如見有外來者。即加審問。及通知警察。那蘭位于阜域以南。二百七十五英里。杜濫斯則在以北。壹百五十英里云。



圖乃美空軍將倭寇在瑣羅門之瓜達干那島北端倭根據地施行劇烈轟炸後情形・碼頭棧牢，均被美軍擊中

丹麥王傷勢轉重訊

斯鐸坎廿二日電。據哥片哥近消息。丹麥王自星期一墜馬受傷後。傷勢轉重。熱度增高。傷口甚痛。德代表曾作非官式之訪問。柏林政府并問候云。

倫敦播音。英皇佐治。曾致電慰問克力斯丁王之傷勢。及令隨時將丹麥王之健康報告云。

聯軍機炸毀寶雲港

澳洲聯軍司令部廿三日電。此間聯軍機隊。爲聲援瓜達干那島之同袍。是晨飛到瑣羅門北部之寶雲港。共投下炸彈十噸。信該港已成廢墟云。

倭工廠將利用戰犯

東京廣播。據官報。日本工廠。現得政府許可。准其聘用戰犯。但各工廠管理人。須負養育。及監督之責。其情有如戰犯集中營云。

空軍健將數名失踪

華盛頓廿二日電。戰務部長史丁生氏。是日披露。謂美機隊。於本年四月十八日。由杜列都將軍。領導遠征襲炸日本三島之航空人員。有數名失踪。但在此數名中。祇有係在星期三。東京無線電台公佈之美軍俘虜人名內。現時戰務部。已將失踪之空軍健將。通告其家屬及親人云。

人參鹿茸

每盒價銀六元二

●補氣●補血●

（當治）

氣血虛弱　腎虛耳鳴
腰脊無力　常覺倦睡
操作過勞　陰虛陽痿
面黃肌瘦　病後失調
下部無力　健脾開胃

〔說明服法〕宜以淡鹽湯送可每日一次每次兩茶匙欲求次服之倘身體積弱太甚必須有非常偉大之功若無事服之壯矣

◎容盛之癬癩皮膚止癢水
◎何明性大便下血
◎陳李濟十頭

○新舊搜

每樽六服價

華操氏發明萬應接骨神精

（當治）

生精補髓●腰腎虛冷●便後餘滴●紅潤顏色●

增進飲食●手足常暖●養血助陽●大便虛結●

奇大丸

每盒七元五

◎實驗夜夢遺精丸　每樽壹元半

殖器靈藥丸

每樽壹元半

殖器靈香露

每樽五毫

◎來函照錄

華操氏藥房先生大鑒敬復者弟經早日得收付來抄參鹿茸百補丸一盒服之有效現下再爽郵券壹紙二十二元五毫求取百補丸即刻寄來以應分交二位朋友之用是荷　近安　由域埠弟陳全上

E. B. Chen, 2003 Quadra St. Victoria, B.C.

華操氏先生鑒　前日寄來百補丸二盒向未服用及至前月與亞振各食一盒但食有三幾天果然見功至於怎樣補益本屬不知不過同相感覺大便流利而已確係立見奇効也　今閱報章得知此丸係買一送一是以付上柯打紙廿回請將百補丸與補腎丸每款一半寄來無任切盼該寄費若干遲日奉上可也謹此順候　春祺

通訊處 Prince Cafe P.O. Box 69 Durham, Ont. Can.

華操氏藥局先生大鑒　敬啟者鄙人食過貴局之抄參鹿茸百補丸略覺適合衛生故此食清的丸又再來求取四盒該銀共拾元另郵費銀二毫五二共壹十元零二毫五銀票在內請查照收速將此丸付來應用可也並請財安　通訊處 Dong Sam Erickson, B.C. Can.　弟鄧三付上

△加屬雲高華哥林比亞街

華操氏參茸國藥行

GU TAO SHE　搜毒專科林德照傳授華操氏

432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER. B.C. CANADA

有：咽參精參防厄柱黃坏井散

廣萬生有限公司

雲高華埠

KWONG MAN SANG CO. LTD.

236 Pender St. E. P.O. Box 466

Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

發售

土撾棉仁油
花旗長萱粘
戚士絲苗米
土產鮮菜蔬

大帮上市　價錢相宜

代理 班中梁少初秘製丸散

風濕聖葯　每料五元
跌打靈葯　每料五元
風濕膏葯　每貼五毛
氣痛藥散　每罐一元

龔邦耀醫

DR. EDW. B. GUNG

診症針射電療全備

等症針射電療全備

擅醫風濕爛腳新舊花柳

地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

電話 醫所 PAc. 8610 住宅 Hastings 2614R

凡僑胞愚腳筋脹曲症及疼瘡症者可來就醫

本醫師必按症發藥限期全愈僑胞光顧無任歡迎

西醫趙鴻社

Dr. William S. Chu　Dr. Frederick S. Chu

Dentist　Physician & Surgeon

統理男女內外全科

西醫趙社（琨）

電話醫所 MA. 2053
住所 PA. 8982

牙醫都朗度大學牙科博士

16 HASTINGS STREET EAST

303-5 Holden Building

Vancouver, B. C.

遷美舖盛廣金舖告

MEE SHING

434 Columbia Avenue

Marine 2501

Vancouver, B. C.

▲各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.

VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙公司謹啟

▲各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋孺頓」紙袋發售

London Paper Co. Ltd.

160 Water St. MA. 2751

倫敦紙料有限公司

▲請惠秋季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收秋季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。慨予依數撥下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

△△華新書局

△請讀者注意—第一號

△陸續有新書出市

結婚的快樂　七毫
現代青年離婚史六毫
性的變態　八毫
戀愛與婚姻　六毫
男性與健康　六毫
迷樓秘記　四毫
不愛的愛　七毫
屎尿屁　五毫
双梅景闇叢書　五毫
結婚的愛　五毫
戀愛與悲慘　四毫五
性病趣史　六毫
兩性生殖學　壹元八
近代戀愛術　七毫
性的神秘　八毫
最後的幸福　六毫
戀愛與痛苦　六毫
控鶴監秘記　五毫
對待男子妙術　四毫
同性之戀愛　八毫
性慾讀本　八毫
美的世界　壹元
靈肉回春秘話　壹元
妊孕生產學　八毫
肉慾害　壹元五
戀愛與娛樂　六毫

Wah Sun Book Shop

82 Pender St. E.

Vancouver, B.C. Can.

GEORGE HOTEL

207 Georgia St. E.

PAcific 0024

Vancouver, B. C.

△△雲高華埠

佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喨冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意

電話【辟矢佛】〇〇二四

司理人余朋和　鄭福滋同啓

生生公司有魚翅賣

啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉瓜菜鷄鴨生意。今擬擴張起見。特派伴前往美國大埠魚翅行磋商。得其允諾。授與總代理權。經有大帮生翅。鮮肚。龍蔗皮運到批發。生翅原棚挑開有三種。甲種每磅二元餘。乙種壹元餘。丙種不過壹元。對於欲取原棚價目。極至相宜。每棚約壹百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函問價。小號定必將價目奉上。另行由 C.O.D. 交易可也。

SING SING COMPANY

170 E. Pender St. Vancouver, B.C.

雲埠生生公司司理部啟

★各埠辦學者注意！編印僑童教科書將出版！

所印無多定購從早

本印務部鑒于國內教科書不適用于僑界青年，故特依照僑生年中上課之時間。將公民，常識，國語等書合編而成，現印初學一冊及小學一，二，三，四，五年班等五冊，共六冊。每冊足以應用壹年。取材注重祖國固有之道德。文言白話兼有。誠爲適合僑界子弟之良本也。

本報印務部謹啟

（初學及小學一、二年班每冊三毛。第三、四、五每冊三毛五）

（外埠郵費購者自備）

▲東莞 **李福專醫皮膚白病跌打雜症限日痊癒**

跌打刀傷續筋駁骨立卽止痛神速奏效

▲**秘製環球唯一實驗包癒皮膚白病膏** 每盒銀弍個

此藥膏山羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚白病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立卽止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈卽將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗莹液誇大言

諸君注意如有皮膚患者採此藥膏勝過拜靈神

實驗驅除百毒清血毒丸每樟四個　跌打舊瘀復發卽愈散　每料　四元

珠黃八寶搜毒丸　每樟四元　遠年爛脚拔毒生肌埋口散每料五個

▲**起死回生靈驗鵝喉萬全散** 每樟銀五元

鵝喉一症非常急迫命在須臾或染此症偶遇不良之藥有危及本人生命之險此種喉症乃迅雷不及我的親愛僑胞離居埠外或遠居僻處乃無藥店之保衛無從購約弟特秘製此種救急扶危起死回生最靈驗之双單鵝喉散若遇此症發生卽將筆筒一隻入此喉科散於筒內對正喉管連吹四五筒樂數分鐘內立卽恢復原狀奏效如神此種藥品勿視爲閑藥宜常常備

本醫生秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

●本醫生醫務所遷往雲哥華旅館四號房乃係哥林比街救國公債會對面門牌四壹四號是也

LEE FOOK

●通訊處 P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

●●●代理處　金利源　元發華棧　廣生萬

▲**恭頌良醫聖藥**

啟者弟之腳部患皮膚濕毒症痕癢不堪經有五六年之久屢延中西醫調理用盡中西藥品俱皆罔效弟閱大漢公報偶見李福先生之廣告登載有秘製皮膚百病藥膏如此效驗弟卽買一盒試驗將此藥膏搽後確能立卽止癢繼續購數盒連搽六七日內果然藥到病除弟得先生此藥調理賤體皮膚症奏效神速深信此藥痊治皮膚症眞係快過拜靈神之不謬也弟深感先生之大德愧無以報謹誌數言以彰仁術

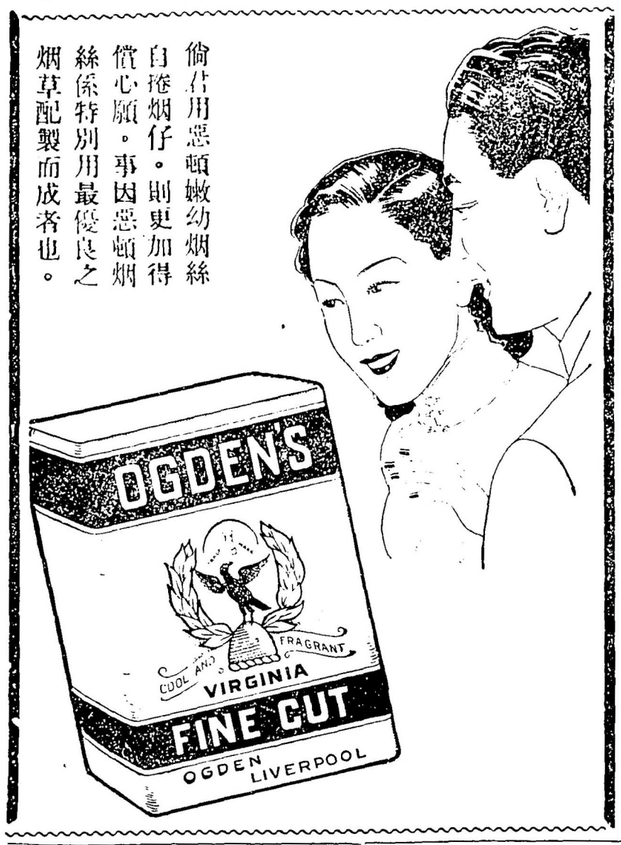
旅雲埠恩邑岑勻達恭頌

▲**恭頌良醫聖藥**

李福先生偉鑒　敬覆者昨接大函因詢上日所購皮膚百病藥膏二盒用後病狀如何殷殷垂詢不愧爲濟世之良醫弟收用之後將及一星期之久所用祇盡半此除癢之症完全掃除弟經染此症十多年來中西之藥用盡毫無效幸得友人介紹指導一切卽向　李福先生處購用果然經驗如神現下一掃而光疑食安埠不愧爲濟世之良醫名不虛傳理當表揚同病者之所聞津也。故特函覆達以謝厚意　並祝醫安

九月廿八日　弟盧灼上言

Victoria Laundry 17-12 th Street W. Prince Albert Sask.



倘君用惡頓嫩幼烟絲自捲烟仔。則更加得償心願。事因惡頓烟絲係特別用最優良之烟草配製而成者也。

▲祖國新聞▼

⊙中國全國

舉行「紅十字週」

重慶電訊　中國全國各城市日昨舉行「紅十字週」　重慶方面業於六點鐘在新生活禮堂行開幕禮　由名譽會長孔祥熙主席　會長王正廷及副會長劉瑞恆兩博士簡單報告會務　此種禮節　係由中國紅十字會主辦　每年在各城市舉行一次　壹爲徵求會員　壹爲使民衆明瞭紅十字會之工作　今年之「紅十字週」則爲第二次云

▲中國紅十字會徵求會員

中華新聞社重慶電訊　中國紅十字會會副會長劉瑞恆君　以中國紅十字會第二屆徵求會員　特向世界友邦人士及僑胞廣播　大意謂代中國數百萬受傷軍民　致謝世界各國慈善人士　捐款購買藥品救濟受傷軍民蒙惠至薄　此次作第二屆徵求會員之進行　由拾月壹日起至十日止　希望能徵求會員十萬名　至過去捐助本會購藥之善款　均係來自居留中國之西友及僑胞　與夫美國紅十字會　英國政府　澳洲紅十字會　新西蘭紅十字會等　中國紅十字會過去所做之工作　均著成績　㈠以本會所屬醫藥隊　均係流動性質故辦事敏捷而有成效　㈡以重慶之紅十字會醫院　業已建築完成　五日卽可開始辦事　㈢以本會所屬醫藥隊　曾在緬甸聯軍服務　均有良好之成績　蔣委員長夫人曾致函慰勉　羅斯福總統謂紅十字會在此戰時　貢獻至大　故望各界繼續捐輸　供給本會之醫藥設備　爲受傷軍民治療云

⊙粵省府

新設大煉糖廠

韶關電訊　廣東省政府現開辦一億大之煉糖廠　資本額國幣二百萬元　各項機器已配備完竣　並已派出廠長　日內卽可正式開始製造云

⊙倭軍

在滇邊及山西增兵

重慶電訊　我軍事發人　日昨在招待新聞記者席上宣稱　敵軍現由其他戰區　抽調大部兵力　開往緬甸北部鄂省方面　敵軍增援兵力　大約有一個師團　雖在雲南省西　略有小戰事發生　但敵軍未必用此增軍　向該處冒險　其他戰區　敵軍之移動　包括最近敵軍步兵壹萬人　並有大炮隊及坦克車　集中在山西省西南部　據謂將在拾月五日向我軍進攻

BRITISH BOOT SHOP
604 W. Hastings Street

有長短各柄式最新英國靴發售

域埠設有支店

加拿大 廣裕隆利記 雲埠

Kwong Yee Lung Co. Ltd.
135 Pender Street E.
Vancouver, B.C.

雜貨藥材　膏丹丸散發客

◎電話 PA. 5652

雲埠 **匹明眼鏡店**

眼須要保護。驗眼配鏡。担保工作妥當。

Pitman Optical House
605 W. Hastings St.
Victoria, B. C.

中醫 **趙鴻欣包醫痔科**

能用藥脫　不用刀割　限日痊愈

Rooms 568½ Yates

雲高華埠 **英華公司**

蘇杭車衣

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造

各款中西服式零沽批發價甚相宜

專辦

各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

電話 PAcific 5716

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street, New Westminster
雲埠 廿五及廿七號　喜市定街西
二埠 六七八號　叫林比亞街

★新春時裝到了

男女各款衣裳・外褲・短裝・貨眞價實・認眞平賣・請趁機會購買・必能節儉金錢・・・・・・・・・

▲**華僑欲營上等西餐館者注意**

啟者亞省列必珠埠五街列珠西餐館自開張至來生意興旺爲全埠之冠而廚房餐房用具各樣齊備遠近僑胞皆知今因各股東志圖別業將餐館生意連傢私及樓宇一概出賣價甚相宜如有僑胞如意者勿失良機請來面議或函詢問一一詳細答覆

通信處照下列地址　RITZ CAFF
328 - 5th St. S.　Lethbridge, Alta.
亞省列必珠埠列珠西餐館啟

雲哥華 **金山旅館**

AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

加拿大

本旅館設在雲哥華埠適中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喼・溫泉浴室・近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎

電話 PA. 6962　門牌片叻

街東壹三九號馬金紫總堂樓下

司理馬本步敬啓

廣珍金器鐘錶
KWONG CHIN HO CO.

39 Pender St. Vancouver, B.C.
PAcific 5816

瑞士公司

本號常備各款中・西・新嶺首飾　十五石白色每只由九元半・黃金色由拾二元半　十五石黃金色每只十三元九五。有靚盒裝載。送禮最適宜。

最近又辦到大幫一九四二年各著名公司新款手鏢，袋鏢，如布路華爺利陣瑞士等公司出品價錢相宜兼賣栢加和打文墨水筆郎神火柴偈每只由四元半起

域埠 **裕綸德記**

雜貨批發處

YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

曹統新藥行

C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.

羅省總行
通訊地址

方書贈閱
函索便寄

本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科肺癆咳血跌打癰疽瘋癬痔漏爛脚奇難雜症

▲**危機四伏幸出重圍**

弟于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最見效快者內服脚腫丸外搽脚腫水連付四次幸得藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節腫硬痛到乎吔吔之曉行不得也哥哥之嘆又要求曹先生出化寶止其痛消其腫用葯如拈刺回憶兩塲大病幸賴曹先生挽救殘軀無以爲報僅繕數言登諸報端以銘謝悃

胡持榮恭頌

W. V. Ting, Rt. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.

▲**幾乎餓死**

弟患喉症日甚一日會醫閉塞茶水不能下咽不言不食已越星期徒用西法難愈絲毫內子親戚十分担憂于是車曹統新先生賁舍診治先用藥薰開其閉隨漸施藥帶出其濘內服湯劑數日便妥回念此次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表白罄表微悅

中山梁穀叩

719 20th St. Los Angeles, Calif. U.S.A.

隱閭

洪門以義氣團結 以忠誠救國 以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

美人考誌

王昭君 (下)

昭君之得意報仇

元帝慘然曰。微皇后言。朕幾忘之。朕久欲殺此賊。因苦憶昭君。疾病牽纏。遂使此賊爲漏網之魚。今日誓必殺之。當即傳旨將畫工毛延壽棄市。可憐延壽自奉旨圖寫後宮美人以來。婪索之資。何止鉅萬。身死之後。悉數抄沒入官。金銅穴山。而今安在。九泉有知。延壽當亦自悔其用心之左矣。元帝心疾漸愈。常日視朝如故。一日。又接昭君來書。則以風聞毛延壽已遭顯戮。謝帝爲其報仇雪恨。且告現在安抵漢北。暫住平城。大單于將於某月某日備禮恭迎。當令隨從官役。早日南還。俾免白頭之親。倚閭而腸斷也。紅顏少婦。望遠魂銷。亦足宜揚陛下之恩德。臣妾身雖北去。魂尚南歸。賤軀無恙。願陛下愛民。勤政治。臻上理。勿以臣妾爲念。淑貞亦有書附上。略云於某月某日。渡雁門關。兩峯崒嵂。削壁千尋。眞宇宙間奇觀也。頓覺胸襟爲之開爽。此種風景。爲妾夢想所不到。始信不虛此一行。永安公主。初啟程時。胸中愛鬱萬狀。賤妾百端勸解。幸未成病。然玉顏銷瘦。較之在京師時。已減却許多丰采。而其天然美麗。曾無絲毫之變。以此無雙絕世之佳人。而投荒徼絕域。使與茹毛飲血。文化未開之匈奴爲伍。彼蒼者天。何其酷虐若斯乎。當至雁門關時。永安公主謂壹出此關。與父母之邦。已成永隔。故鄉風物。當時夢寐中見之。因命暫駐。置酒頒頭。與妾暢飲。且遍觴從者。酒酣耳熱。取琵琶鼓之。爲出塞之曲。聲調淒涼。不啻巫峽哀猿。使聽者涕下無從。廻腸寸斷。雖有美酒佳肴。不復能下咽矣。賤妾再三勸止。謂公主前程遠大。來日正長。宜揚漢家威德。以勳單于回化之心。綏靜邊陲。使頻歲無烽火之驚。成卒無兵革之苦。名垂青史。畫上麟臺。爲子古蛾眉生色。

(未完)

慾望和志氣

(韓)

要做有志氣的人。就是說不要隨隨便便混過一世。一定要在社會上有點貢獻。梁淑溟曾指出世人混同志氣和慾望之謬誤。並說主張「民胞物與」的張橫渠是反對慾望的。我不知道梁氏的本意如何。因爲他說得不詳細。但如果只是反對以「個人慾望」爲「志氣」。我是十分贊同。無論財富慾也好。名譽慾也好。領袖慾也好。都不能算志氣。志氣必須是抑制個人慾望以求公衆福利的事業心。這就是不想做大官而想做大事。(有時爲了做大事而不能不做「大官」。那當然不必避免。但與有意求之者大不相同)

要決定一件畢生致力的事。不可草率。就是經過初步決定之後。也還得加以修改的。這是因爲要充分理解主客觀的條件。比方想致力於航空事業。但自己的身體是不是夠得上做飛行家。都還不知道。這就不能貿然決定。想在半封建半殖民地的社會來立即實行社會主義。那也只是幻想。這是要從客觀情形找答案的。假使不顧客觀情形。盲目的進行。那就會「此路不通」。當我們沒有確定具體的工作方針時。一個總的方向是可以決定的。比方在消極方面。不受金錢收買。或其他物質誘惑。不圖個人喜樂。不損人利己。不假公濟私。在積極方面。刻苦自勵。熱心參加社會服務一例如民衆教育。傷兵慰勞。難民救濟等等一熱心參加同學或同業的團體工作或地方公益事業。處處能夠公爾忘私等等。總而言之。是立志爲公衆謀福利。這種立志爲公衆謀福利的總方向雖然有些兒抽象。但其具體的表現則不一定在大事上面。便是在日常生活中的小事都可以表現。所以它是立志的基礎。青年人只要決定了這個方向。不發展個人的慾望。而發展爲公衆福利的事業心。便將成爲有大志的人。所以神經銳敏的貪污豪劣。遇着刻苦耐勞實心任事的青年。常有心懷疑忌。誣指爲漢奸反動派的。有志氣的青年們難道不是他們的眼中釘嗎。

釣魚妙計

(五人)

世家子何文田。畏妻如虎。然好獵艷。顧以監視紊嚴。常變抑不得志。家有艷僕。僕曰嬌姐。嬌姐粉黛鳥衣。鬢長入眉。淺笑輕顰。中人徵醉。而一對蹙脚蹄。尤具銷魂攝魄之功也。何以對外發展。苦無機會。今得艷僕。遂刻意求歡。在在予嬌姐以顏色。嬌姐回頭一笑。百媚俱生。似有意。似無意。益使何顛倒欲絕。然以虎妻在堂。一切均不敢放縱。朝夕苦思。繞室徘徊。終不得如何善法以釣土餒也。一日。何忽購大批禮物回家。盡屬名貴物品。乃對嬌姐曰。此批食物。爲一贈與友人曰周少森者。周先生將有遠行。居大酒店某號房中。汝即將此幫禮物送去。余并有信一封。請周先生笑納。而勿將禮物壁回也。且妻以朋友往來。事本尋常。乃呼嬌姐即去。嬌姐遂携禮物行。旋何亦振衣而出。嬌姐抵酒店。則某房間果刻有周少森三字。叩關門關然啟。則一人閑坐沙發上。赫然爲何也。嬌姐駭然欲退。何笑起曰。周先生在此。何必他去。乃使嬌姐坐沙發上。爲求愛之詞。嬌姐曰。少奶可惡。然儂亦有夫矣。此事奚可爲者。何出夷幣百元。笑謂嬌姐曰。此區區爲汝買脂粉用。他日有機。當再賜贈也。因向嬌姐索香吻。嬌姐嗔曰。我不能我不能。然何已用强。嬌姐色變而起。顧已爲何所纏。此身盡入懷抱矣。嬌姐已爲何所陷。則大悲。忿恨欲絕。何但慰之。又再予夷幣百金。嬌姐收淚而去。濒行。何謂之曰。吾禮物均於某糖菓公司租來。今可璧回而取還訂金也。嬌姐諾諾而去。然以何計破其貞。心有所不甘。則物色姊妹中豔於貌而染有惡疾者。以色誘何。何好色。又以嬌姐爲介。而好事遂成。不料數日而後。何體驟變。舉步蹣跚。竟染惡疾。知爲嬌姐所賣。欲謀報復。然嬌姐早已於事前引退。何雖謀得數度之歡娛。然既耗金錢。又染毒症。復遭妻罵。可謂得不償失。然何自經此役後。絕口不敢再談獵艷云。

青紅黑白

美國某地。有老黑人靡酉。一日駕螺車進城。因觸犯交通規律。被捕。據供「我不明白紅綠燈之作用。一生沒看過街上這樣有色的燈。我只看見綠燈着時。白人紛紛駕車通過。一轉紅燈。我以爲是准我們黑人走路了」。這事誠幽默有趣。該黑人反射美國人種族成見之深也。

★　★　★

極樂氏大補丸 補身開胃 補血 服後的實

極樂氏補身大補丸 每盒五元二

極樂氏補腎丸 每樽二元

極樂氏搜毒丸 每樽二元

極樂氏美容水 每樽五毫

極樂氏搜毒丸全愈 服後贈介紹相

極樂氏補身健腎之功效

極樂氏搜毒丸 治風濕骨痛。肺癆內傷。遠年爛脚。皮膚濕毒。週身痕癢。紅雲血癬。大小便結。皮膚奇癢。及一切毒症。欲知身體有無毒者。服此丸便知。若有毒服此丸必瀉。否則無瀉也。

極樂氏搜毒丸 治脚冷脚寒。眼花耳鳴。能開胃消食。治常多夜尿。補血行氣。治夜夢遺精。治腎虛腰痛。大便閉結。治尿後反滴。欲求速用。每服三粒一點之久自然。藥到成功。老人服之實有還少之功。

極樂氏補腎丸 每樽二元

補腎服完一樽果然功効實不虛傳特贈相介紹 美國華盛頓李同盛啟

大補丸補身健腎之功效

極樂氏補身大補丸 每盒五元二

極樂氏藥房(王) 剪此付來買一送一

購大補丸六盒拾貳元五

△寄藥郵費二毫▽

志在馳名大減價

雲高 華埠 新亞旅社 HOTEL SUN AH

(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社設在華區。位居適中。房間空氣。床褥潔淨。煖氣熱水。非常充足。各界僑胞。往來駐宿。長住暫居。携隨行李。一切週妥。取價特廉。輪船車票。服務代辦。如蒙垂委。竭誠歡迎。

司理關邦健謹啟

生隆棧 紹材 丸散膏丹 總代理 各埠郵寄 批發所

▲本號以丸篩造丸處潔圓滑工作精良接製丸仔快捷妥當

煖腎還少丸 每盒五元
主治命門火衰下元凍冷少年結婚精虛体弱腰痛頻溺等症

三鞭補腎丸 大盒五元 小盒二元五
專治腎虧体倦耳鳴頭暈眼花尿後反滴誠爲補腎獨步之品

皮膚止癢水 每樽一元
統治皮膚濕毒紅粒紅點痕癢不堪無論何處將藥搽到卽止

拔毒爛脚膏 每盒二元
此膏治遠年爛脚常流惡水久不生肌卽用此膏貼之卽愈

◎國醫趙邦立寓內 常有唐山 瓜菜種樹發客

代售美國專科醫生立止扯氣器具 每副拾六元五如再買藥水每樽五元七毛五

扶利沙製木箱公司啓

本公司現集鉅資。開設製造菜籠菓箱等工廠。在于雲埠緬街南。近在夫利沙河邊。規模宏偉。製造快捷。親愛僑商及各園口主人。宜購各項木箱裝貨。請留心賜顧。是所厚望焉。

Sang Lung Jan 35 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone MAine 0885

華人製造木箱廣告
FRASER BOX CO.
Foot of Main Street
Vancouver, B. C.
Office 396 Marine Dr. West
Phone Langara 0874R

◎無上之委市杰酒
時利市打(三星)
十三盎沙壹元四五
廿五盎沙貳元七毫
四十盎沙四元壹五

良舊之儘
委市杰酒

卑詩蒸酒有限公司啟

此告白位不是酒局或丕時省政府登載

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕 每樽壹元 及二元五毫

補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕 每樽壹元 及二元五毫

藥單小心配合 洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

中國殺人王
大鬧紐約中集沽三毛五

墨西哥 頭續 尾集 合沽七毛五
大鬧 大戰 玻璃黨 一二三集 合沽三毫五

風流說部 燕筑外書 四毫
欲知風流到点樣你睇落去就知

風流小說 東門艷史每册沽四毫

義俠小說 血色掌印上集售五毫

雲高華梁定邦報局公佈

天生堂經驗內消痔丸

Hen Sang Tong
155 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

▲藥蝦大根丸 每料拾五元
發明藥蝦。製造人勢。每晚一服。藥達丹田。鼓吹生殖。日粗日大。服完一料。最短小者。六寸以長。從此入伍。胆大包天。赤身露体。胆敢深入敵營。行刺主宮。彈無虛發。百發百中。行軍胆小。臨陣退縮。藥蝦壯志。不可不服。

▲實驗消痔丸 一料五元 半料三元
主治肛門痕癢。內外痔瘡。大便痛苦。努出腸頭。痔垂血下。紅白痢症。百藥不效。一服見功。如若不然。原銀奉回。

▲悉頌天生堂實驗消痔丸 一效驗如神
弟染痔症。廿有餘年。每逢如厠。痛苦不堪。努出腸頭。痔垂血下。便後卽床。仰臥片時。推痔復原。方能工作。幸購天生堂。實驗消痔丸。僅食一料。除我痛苦。恢復安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。以申謝悃。如有仝病者。知所問津焉。

旅雲高華埠會邑沙堆李社宏白

▲馬上救星丸雙料二元加料四元
▲梅毒一掃光 每料三元
▲爛脚黑靈膏 每枝壹元
▲長期抗戰露雙料壹元單料五毛
▲呂神絕咳丸 每盒四毫
▲奇異靈丹 每料三元
活命靈丹每盒壹元 紫金膏壹元

◎貴客購藥每元另收寄費五仙

◎本報接製笠巴圖章

醫生 黃一平

男婦老幼內外全科

外感傳裏，傷寒變症
久年心痛　久年胆石
久年胃病　跌打久積
久年風濕　骨節疼痛
陰陽惡瘡　久年頑癬
久年夜尿　風化諸病
生男有法　生女有術
來函問症　筆金二元
空函不答　諸君見諒
外埠買藥　郵費自理
藥品目錄　函索卽寄

醫務所設在片打街西門牌二十一號
(廣東街口對面)電話孖嘜三九二五

Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.

★各埠辦學者注意！

祖國新聞

▲中醫趙鴻欣包醫痔科 雲高

Co. E. C.

精造

▲色幾四大幸出重圍

JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.
加拿大 雲高華

中醫鍾越生

補血煖腎 固精丹 每料試回

大丈夫丸 每樽二圓

◎消痰止咳丸 每罐三毛五
弱者可强徵者可鉅腎弊濕冷小揣治精血耗竭入門倒戈腎囊濕冷小便後滴腰痛足軟精神頹憊等病服完一料包能見效非是妄言欺世請嘗一試便知奇功

◎消毒藥王毒必消藥精 每料三元
掃除各種梅毒或流或腫或刺或痛

◎斷根枯痔散 每料二元
此痔散包能斷根搽一星期之久痔頭干枯自然脫下永無復發

元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256, 260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.
電話 PAcific 1548

油米雜貨　藥材丸散
醬園鹹料　鮮明鹹魚
罐頭食品　新鮮草味
僑胞光顧　價錢相宜

驗眼兼較眼鏡專家
古屋律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

錦興有限公司
CUM JUNG CO. LTD.
102 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.
精造各狀中西服批發 專辦各國名貨出品顧客滿意 華僑特約代理

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褲仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

▲國內新聞▼

粵省田賦改征經過

曲江特訊　粵省田賦管理處自去年八月壹日成立　以田賦改征實物關係軍粮　民食　財政　經濟　金融　土地陳報　及整理田賦推行土地政策　甚爲重大　經數月來之努力及各方壹致協助　工作逐漸開展辦理以來　頗著成效　茲將其經過情形　探誌於后

▲征收實物情形　省田賦管辦理處自成立後　即積極籌備征實進行　原定九月一日開征　經征事務　暫由各縣原日捐稅征收處及分處辦理　至十月拾五日　始成立縣田賦管理處　及所屬各經征分處　除南海等十九縣爲戰區　依呈准成案　委託縣府辦理外　其餘共成立征收處七十六處　經征分處三百八十處　負責經征事務　其改征標準　照中央核定　但依本省卅年度未加倍征收額　原征臨時地稅額　每元折征稻穀一市斤　三十年度加征之數照額仍征國幣　省內不產稻穀雜粮地區　准予折價征收　先後呈奉中央核准施行　預算可征實物額數　除減免征折外　以本省過去田賦調查　未臻完善　地籍失實　盧戶浮粮　爲數甚多　且歷年征起捐稅款　僅及總額六七成　廿九年實收則爲五百萬元之譜　依折征標準推計　應征實物數爲壹百萬市石　但本省係屬缺粮省份　況係改征伊始　誠恐難達此數　故當該處未成立前　由省府估計全省可收實物七十萬市石　報告中央　惟中央一百萬市石爲考成標準　因改征標準兩奉核改　戰區減免及缺粮折征辦法　又因奉核定稍遲　各級征收人員太少　粮庫未能普遍設置　兼以本省氣候關係　晚造收穫較遲　實際於拾一月下旬　始大部登場　初期改征　不免稍受影響　惟自拾一月份起　該處爲把握時候　除派員赴縣督導外　并請由省府依行政區爲單位　每區選派幹員壹人輸迴督導　省政府主席李漢魂　及各廳長委員　各區專員　復分巡推動　張兼處長　黃副處長　更先後分途赴縣督征　經各方之努力　人民又能踴躍投納　計截至今年三月底止　據各縣報告　共征起實物　達一百壹拾八萬市石　超越核定考成標準　（未完）

恭頌林弼臣先生醫術高超

敝者。人生世間。最悲苦者爲病。最難忍者爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。甚爲危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟黃華燦拜頌

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.

發售中西良藥化粧香品

新到大帮大肉生羌
罐頭綾魚
五香鳳尾魚
雜貨醬料茶葉
發客

活生藥行
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話孖連 MA. 3529

電話 佛矢辟 PA. 9035

矢古淋
特別久藏盪酒

十三盎士庄壹元一毛五
廿五盎士庄二元三毛五
四十盎士庄三元五毛五

Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.

此告白不是丕詩省政府或酒局所登載

新聞畫印社局

本軒集由第一期藝劇僑醒有限公司
費寄包毛五元壹套全期六期至

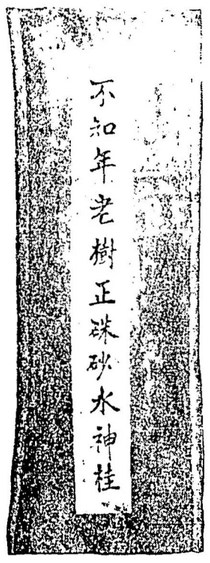
▲營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。信箋。券據。徵信錄。均捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

問取灘架卑酒
LUCKY LAGER

此告白不是丕詩省政府或酒局所登載

砵砂神桂能治百病



此砵砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰潮吐血精等症一服立效

△本公司參茸部

本公司辦來所有參茸補品現因戰事時期不能兩進所存各種貨品無多如有宜用者及早購備

正燕子山地道甜油玉桂
每服四分售價五毛　「郵費在內」

每服三分售銀三元五毛　「郵費在內」

印備功用仿單外取閱請付下郵票三仙當卽呈閱

CHINA PRODUCTS CO. 雲埠
137 Pender St. East
Vancouver, B. C.

華國貨公司

賓來旅館
雲高華埠
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E,
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
電話「佛矢辟」七四六〇

賓來旅館設在雲城
二五八號
樓高五層
房間百二
被褥鮮明
四時順應
暫住聽命
往來利便
僑胞賜顧
本旅館入同謹啓

美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館醫委員
羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co. 〔Dept.T〕
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.

諸君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價每元加一毛五仲加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用

▲風濕靈丸　每盒二圓
即止風濕骨痛卽服卽止百發百中每盒二圓

▲小腸氣靈　每盒二圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企卽脹臥卽消等症屢驗

▲糖尿靈　每盒三圓
糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗

▲消粒止癢水　加料壹圓半
主治　皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癖
酒米粉刺　白蝕汗斑　手指濕癢
脚趾蟯癢　濕毒熱毒　皮膚百病

▲痔漏藥　三元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出痔血或腐爛成瘺流膿水非常應驗

▲養心健身靈　每盒二元
主治　精神不足　夜多小便　下部凍冷
腰痛脚軟　手脚麻痺　耳鳴眼倦

△粵東朱杏林堂丸藥發售

◎勞工清補丸　每樽二元
◎勞傷補養丸　每樽五元
◎痰飲喘咳丸（寒咳用）每樽壹元
◎燥熱咳丸（熱咳用）每樽壹元貳五
◎咳出痰血內傷丸（內傷咳用）每樽五元
◎風濕痛痺丸　每樽壹元
◎血症善後調養丸　每樽五元

外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

羊城關澄弼授徒朱英二寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校

▲代東

僞十一月八號本總社舉行第二十吉週年紀念典禮寅具薄酌慶叙　統請洪門致公堂總幹部暨洪門各團體叔父昆仲姊妹屆時　駕臨指示禮儀曷勝榮幸

維城達權總社敬約

本報有字花紙袋發售
每千價銀九元寄沽每百一元

DART COON CLUB
P.O. Box 1016
558 Fisguard St. Victoria, B.C.

◁腎虛腰痛者注意▷

認眞猛野四季能服
轟烈腰腎丸　每盒三元　大補
強精壯顏丸　每料十元　每盒壹元　大補
小腸氣丸　每料五元　每盒二元　雙料
一服卽愈
◎兼代理◎
腎部機　每架十五元　運血擴充　另寄費五毫
內有中西說明書用法
風濕藥片　每塊二圓如不見效原銀奉回
福機異寶磁石　兩粒八元
內有說明書用法
此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足
◎痔症玉桂　服下卽止
每服二元五　貧者見症贈送

乾坤氏　KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

4X 麪麭

請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

Canadian Bakeries Ltd.